

## ملخص

ديني وديالستاري، رقم دفتر القيد: ٢٨١٢١٢٣٠١٨ "الدراسة التحليلية عن العوامل الصعبة في عملية تعليم القراءة في تعليم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية "أسوجا" تونجانجري كالي داوير تولونج أجونج للعام الدراسي ٢٠١٨-٢٠١٩". البحث العلمي في جامعة "تولونج أجونج" الإسلامية الحكومية، كلية التربية و العلوم التعليمية، قسم تعليم اللغة العربية. المشرف: نورباني الماجستير.

### الكلمات الرئيسية: العوامل الصعبة، تعليم القراءة

و من الصعوبة أن الطلاب لم يقدر على أداء القراءة جيدة بسبب العوامل الصعبة الموجودة في تعليم القراءة منها عامل النحو. كثير منهم لم يعرف مواقع الكلمات في الجمل العربية حتى يؤدي ذلك إلى الأخطاء في ترجمة معاني الكلمات بسبب الأخطاء في الإعراب. و من تلك الخلفية، رغبت الباحثة في بحث تعليم القراءة و خاصة في ما يتعلق بالعوامل الصعبة منه. و لذلك قررت الباحثة الموضوع: "الدراسة التحليلية عن العوامل الصعبة في عملية تعليم القراءة في تعليم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية "أسوجا" تونجانجري كالي داوير تولونج أجونج للعام الدراسي ٢٠١٨-٢٠١٩".

أسئلة البحث: (١) كيف عملية تعليم القراءة في تعليم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية "أسوجا" تونجانجري كالي داوير تولونج أجونج؟؛ (٢) ما هي العوامل الصعبة في عملية تعليم القراءة في تعليم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية "أسوجا" تونجانجري كالي داوير تولونج أجونج؟؛ (٣) كيف معالجة العوامل الصعبة في عملية تعليم القراءة في تعليم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية "أسوجا" تونجانجري كالي داوير تولونج أجونج؟

كان هذا البحث بحثاً ميدانياً (*field research*) بصفة وصفية باستخدام المدخل الكيفي. الطرق في جمع الحقائق باستخدام المقابلة، و المشاهدة، و دراسة الوثائق. و التحقق على الحقائق أجري بأسلوب المنهج التثليثي، و المناقشة مع الزملاء. و الحقائق المجموعة بوسيلة تلك الطرق الثلاثة يتم تحليلها باستخدام الخطوات: تحديد الحقائق (*Verifikasi*)، و تجهيز الحقائق (*Data Display*)، ثم التحقيق (*Verifikasi*).

تشير نتائج البحث إلى أن: (أ) عملية تعليم القراءة في تعليم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية "أسوجا" تونجانجري كالي داوير تولونج أجونج هي كما يلي: (١) دخلت الأستاذة الفصل و رتبت جلوس الطلاب، (٢) ألقّت السلام إليهم و فتحت الدرس بالدعاء مع الطلاب، (٣) ثم قامت بالمقدمة و التشجيع، (٤) ثم شرحت الموضوع شرحاً كافياً، (٥) أخذت الاستنباط مع الطلاب، (٦)

ثم أمرتهم بالقراءة الصامتة مرة و الجهرية مرة أخرى، (٧) الأخير قدمت بعض الأسئلة عن مضمون نصوص القراءة؛ (ب) العوامل الصعبة في عملية تعليم القراءة في تعليم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية "أسوجا" تونجأنجري كالي داوير تولونج أجونج هي: (أ) من العوامل اللغوية هي: (١) مجال الأصوات و (٢) المفردات، و (٣) القواعد (النحو و الصرف)، و (٤) التراكيب (الأسلوب)، و (٥) الكتابة (الاملاء)؛ (ب) سوى العامل الداخلي الذي يأتي من الطلاب أنفسهم مثل: (١) البطأ في القراءة حتى يقضون وقتا طويلا للقراءة و كذلك، (٢) الدافع الضعيف لهم في تعليم القراءة؛ (ج) معالجة العوامل الصعبة في عملية تعليم القراءة في تعليم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية "أسوجا" تونجأنجري كالي داوير تولونج أجونج و هي (١) أمرت الأستاذة الطلاب بإكثار التدريبات على القراءة، (٢) أمرت أيضا بالتعمق الكافي في درس النحو و خاصة في باب الإعراب؛ (٣) الرجاء بأن تكون قراءة الطلاب سريعة و قدروا على عطاء الأشكال في كل أواخر الكلمات

## ABSTRACT

Widyalestari, Dini. Student registered Number:2812123018. "Analytical Study of Difficulty Factors in Learning to Read of Arabic Language in MTs Aswaja Tunggangri Kalidawir Tulungagung in Academic Year 2019-2020". Sarjana Thesis. State Islamic Institute (IAIN) Tulungagung, Faculty of Tarbiyah and Teacher Training (FTIK), Arabic Education Department (PBA). Advisor: Nuryani, S.Ag., M.Pd.I

Keywords: Difficulty Factors, Learning to Read

One of the difficulties students face that they were unable to read Arabic texts correctly. Among the difficulty factors is the *nahwu* science factor. Many of them do not know the position of the word in the sentence. This results in an error in translating the meaning of the word because of an error in *I'rob*. Against this background, researchers are interested in studying the factors of learning difficulty reading Arabic. So the researcher chose the title: "Analytical Study of Difficulty Factors in Learning to Read of Arabic Language in MTs Aswaja Tunggangri Kalidawir Tulungagung in Academic Year 2019-2020"

Research Problems: (1) What is the process of learning to read Arabic language in MTs Aswaja Tunggangri Kalidawir Tulungagung in academic year 2019-2020? (2) What difficulties exist in the process of learning to read Arabic language in MTs Aswaja Tunggangri Kalidawir Tulungagung, in Academic Year 2019-2020? (3) How to overcome difficult factors in the process of learning to read Arabic language in MTs Aswaja Tunggangri Kalidawir Tulungagung, in Academic year 2019-2020?

Research Methodology: This research is a descriptive research using a qualitative approach. Data collection methods are used: interviews, observations and documents. Data analysis uses 3 steps: verification, data presentation, and conclusions.

This research result shows: **(a) The process of learning to read Arabic language in MTs Aswaja Tunggangri as like:** (1) the teacher enters the classroom and puts the students in a sitting position; (2) the teacher welcomes and opens the lesson with prayer; (3) cognition and motivation; (6) give some questions regarding the contents of the text; **(b) The difficulties exist in the process of learning to read Arabic language in MTs Aswaja Tunggangri as like:** (a) difficulties caused by language factors such as: (1) letters, (2) vocabulary, (3) grammar, (4) words order, (5) *Imla'* ; (b) difficulties caused by student factors: (1) Slow reading, (2) poor learning motivation; **(c) To overcome difficult factors in the process of learning to read Arabic language in MTs Aswaja Tunggangri as like:** (1) Ask the students to double reading exercise, (2) Ask the students to dig up knowledge about *nahwu* more, especially in *I'rob*, (3) Ask the students to read aloud.

## Abstrak

Dini Widyalestari, NIM: 2812123018”**Studi Analisis Faktor-faktor Kesulitan dalam Proses Pembelajaran Membaca pada Pembelajaran Bahasa Arab di MTs Aswaja Tunggangri Kalidawir Tulungagung Tahun Ajaran 2019-2020**”. Skripsi IAIN Tulungagung, Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan(FTIK), Jurusan Pendidikan Bahasa Arab (PBA). Pembimbing: Nuryani, S.Ag.,M.Pd.I

**Kata Kunci:** Faktor-faktor Kesulitan, Pembelajaran Membaca

Diantara kesulitan yang dialami siswa adalah mereka belum mampu membaca teks bahasa Arab dengan baik. Diantara faktor kesulitannya adalah factor ilmu nahwu. Banyak diantara mereka yang belum mengetahui kedudukan/I’rab kata dalam kalimat. Hal ini menyebabkan kesalahan dalam menterjemahkan makna kata disebabkan kesalahan dalam hal I’rob. Dari latar belakang ini, peneliti berminat meneliti faktor-faktor kesulitan dalam pembelajaran membaca bahasa Arab. Oleh karena itu, peneliti memilih judul:”Studi Analisis Faktor-faktor Kesulitan dalam Proses Pembelajaran Membaca pada Pembelajaran Bahasa Arab di MTs Aswaja Tunggangri Kalidawir Tulungagung Tahun Ajaran 2019-2020”

Fokus Masalah: (1) Bagaimana Proses Pembelajaran Membaca pada Pembelajaran Bahasa Arab di MTs Aswaja Tunggangri Kalidawir Tulungagung Tahun Ajaran 2019-2020? (2) Faktor Kesulitan apasajakah yang ada dalam Proses Pembelajaran Membaca pada Pembelajaran Bahasa Arab di MTs Aswaja Tunggangri Kalidawir Tulungagung Tahun Ajaran 2019-2020? (3) Bagaimana mengatasi Faktor Kesulitan yang ada dalam Proses Pembelajaran Membaca pada Pembelajaran Bahasa Arab di MTs Aswaja Tunggangri Kalidawir Tulungagung Tahun Ajaran 2019-2020?

Metodologi Penelitian: Penelitian ini adalah penelitian lapangan berjenis diskriptif dengan menggunakan pendekatan kualitatif. Metode pengumpulan data menggunakan: Wawancara, observasi dan dokumentasi. Adapun analisis data menggunakan 3 langkah: *Verifikas, Data Display, dan kesimpulan.*

Hasil penelitian menunjukkan bahwa: (a) **Proses Pembelajaran Membaca pada Pembelajaran Bahasa Arab di MTs Aswaja Tunggangri adalah sebagai berikut:** (1) Guru memasuki kelas dan menertibkan posisi duduk para siswa, (2) Guru mengucapkan salam dan membuka pelajaran dengan do’a, (3) Apersepsi dan motivasi, (4) menjelaskan tema pelajaran, (5) mengambil kesimpulan bersama siswa, (6) meminta mereka membaca diam dan nyaring., (6) memberikan beberapa pertanyaan berkenaan isi teks; (b) **Faktor Kesulitan yang ada dalam Proses Pembelajaran Membaca pada Pembelajaran Bahasa Arab di MTs Aswaja Tunggangri adalah:** (a) kesulitan karena factor bahasa seperti: (1) Bunyi huruf, (2) Kosa kata, (3) Kaidah bahasa, (4) Susunan kata, (5) Imla’; (b) kesulitan karena faktor siswanya: (1) Lambat dalam membaca, (2) lemahnya motivasi belajar; (c) **Menagatasi Faktor Kesulitan yang ada dalam Proses Pembelajaran Membaca pada Pembelajaran Bahasa Arab di MTs Aswaja Tunggangri adalah:** (1) Meminta siswa memperbanyak latihan membaca, (2) meminta mereka memperdalam lagi ilmu nahwu, khususnya pada bab I’rob, (3) meminta supaya latihan membaca cepat.